



RELATÓRIO DE PRODUTO | PRODUCT REPORT

PT	Dossiê Integral de Produto com Visão 360 Graus
EN	Comprehensive Product Dossier with 360-Degree Overview
ES	Dossier Integral del Producto con Visión de 360 Grados
FR	Dossier Complet du Produit avec Vue d'Ensemble à 360 Degrés
DE	Umfassende Produktakte mit 360-Grad-Überblick

REF.

M63

PT	Acessórios para enfiamento de cabos e condutores Prensa-cabo
EN	Cable and wire entry systems Cable gland
FR	Accessoires pour entrée de câbles et de conduits Presse-étoupe
IT	Sistemi di introduzione per cavi/conduttori Pressacavo



DESIGNAÇÃO | DESIGNATION | DESIGNACIÓN | DÉSIGNATION

PT	Bucim métrico com porca
EN	M63 Metric Cable gland
FR	

jsl-online.com



RANGE | BRAND



DIMENSÕES | DIMENSIONS | DIMENSIONES

83x77x83

mm

Peso | Weight | Poids

128,23

g

QTMIN

5 (Un.)

Un.

CERTIF.

Não aplicável | Not aplicable | No aplicable | Non applicable

CERT. NRº	Non available Não disponível
ISSUED	Non available Não disponível.
VAL.TILL	Non available Não disponível.
NORMS	Non available Não disponível.



Product Web PT



Product Web ES



Product Web EN



Product Web FR

Descrição Detalhada | Descripción Detallada | In-Depth Description | Description Détaillée

PT	Tipo de rosca: Métrico; Tamanho da rosca nominal métrico/PG: 63; Tamanho da rosca nominal em polegadas/rosca do tubo de gás: Outro; Largura da chave: 16.5mm; Para o diâmetro do cabo: 34 - 44mm; Material: Plástico; Qualidade do material: Poliamida; Tipo de acabamento: Sem tratamento; Livre de halogéneo: Sim; Reforçado com fibra de vidro: Sim; Grau de proteção (IP): IP68; Resistente aos impactos: Sim; Cor: Cinza claro; Número RAL: 7035; Proteção do raio de curvatura: Não; Com contraporca: Sim; Fixação sem contraporca: Não; Modelo: Direito; Área de selagem múltipla: Não; Acoplamento de cabo plano: Não; Com alívio de tensão: Não; Tipo de vedação: Anel de vedação; Ligação à porca divisível: Não; Temperatura de utilização: -5 > 60°C; Acabamento antideflagrante: Não; Para locais com classificação Ex Gás: Nenhum; Para locais com classificação Ex Poeira: Nenhum; Para cabo blindado: Não; Versão EMC: Não; Blindado: Não
----	---

EN	Thread type: Metric; Nominal thread size metric/PG: 63; Nominal thread size inch/gas pipe thread: Other; Wrench width: 16.5mm; Suitable for cable diameter: 34 - 44mm; Material: Plastic; Material quality: Polyamide (PA); Surface protection: Untreated; Halogen free: Yes; Glass-fibre reinforced: Yes; Degree of protection (IP): IP68; Shock resistant: Yes; Colour: Light grey; RAL-number: 7035; Bend radius protection/trumpet flare: No; With locknut: Yes; Snapping in opening: No; Model: Straight; Multi seal area: No; Flat cable coupling: No; With strain relief: No; Type of sealing: Sealing ring; Separable screw gland: No; Working temperature: -5 > 60°C; Explosion-tested version: No; For Ex-zone gas: None; For Ex-Zone dust: None; For armoured cable: No; EMC-version: No; Screened: No
----	---

FR	Type de filetage: Métrique; Taille de filetages métrique/PG: 63; Taille de filetages en pouces NPT/filetage au pas du gaz: Autre; Largeur de clé: 16.5mm; Pour diamètre de câble: 34 - 44mm; Matériau: Plastique; Qualité du matériau: Polyamide; Traitement de surface: Non traité; Sans halogène: Oui; Renforcé en fibre de verre: Oui; Classe de protection (IP): IP68; Résistant aux chocs: Oui; Couleur: Gris clair; Numéro RAL: 7035; Protection contre les courbures: Non; Avec contre-écrou: Oui; Bloquant à l'ouverture: Non; Modèle: Droit; Joint multi-passages: Non; Raccord à écrou de câble plat: Non; Serre cable: Non; Type de joint: Anneau d'étanchéité; Raccord à écrou divisible: Non; Température d'utilisation: -5 > 60°C; Finition antidéflagrante: Non; Pour Ex-Zone gaz: Sans; Pour poussière Ex-Zone: Sans; Pour câbles blindés: Non; Finition CEM: Non; Blindé: Non
----	--

IT	Tipo di filettatura: Metrico; Dimensione nominale della filettatura metrica/PG: 63; Dimensione nominale della filettatura in pollici NPT/filettatura gas: Altro; Apertura di chiave: 16.5mm; Per diametro cavo: 34 - 44mm; Materiale: Plastica; Qualità del materiale: Poliammide; Protezione della superficie: Non trattato; Senza alogeni: Sì; Rinforzato con fibra di vetro: Sì; Grado di protezione (IP): IP68; Antiurti: Sì; Colore: #N/A; Numero RAL: 7035; Protezione contro la piegatura: No; Con controdado: Sì; Innesto a scatto in apertura: No; Tipologia: Diritto; Inserto di tenuta multiplo: No; Raccordo a vite cavo piatto: No; Con alette bloccacavo: No; Tipo di guarnizione: Guarnizione anulare; Raccordo a vite divisibile: No; Temperatura di impiego: -5 > 60°C; Esecuzione antideflagrante testata: No; Per zona Ex gas: Senza; Per zona Ex polvere: Senza; Cavi armati: No; Esecuzione EMC: No; Schermato: No
----	---

SKU | PHC

BUCPM63CIC05



EAN13-PRODUTO

5601859999740



CARACTERÍSTICAS A SALIENTAR | FEATURES TO NOTE | CARACTÉRISTIQUES À NOTER

PT

EN

ES

FR

Termoplástico

Thermoplastic

Termoplástico

Thermoplastique

PT

EN

ES

FR

Bucim métrico

Metric Cable gland

Prensaestopa metrica

Métrique Presse-étoupe

PT

EN

ES

FR

Autoextinguível

Self extinguishable

Autoextinguible

Auto-extinguible

PT

EN

ES

FR

Usar com cabos

Use with cables

Utilización con cables

Utilisation avec des câbles

SKU's relacionados | Related SKU's

BUCPM63CRC05, BUCPM63PRC05, BUCPM63CIC05

(SKU's above represent the available color options/variations)

PROPRIÉTES DES MATIÈRES PREMIÈRES

PT

EN

ES

FR

PA

PA

PA

PA

Nylon ou poliamida

Nylon or polyamide

Nailon o poliamida

Nylon ou polyamide

Libre de Halogéneo

Halogen -free

Libre de halógeno

Sans halogène

Sim

Yes

Si

Oui

UKCA

REACH

CERTIFIED

CE

iplicable | No aplica

RoHS

PROPRIÉTÉS TECHNIQUES | TECHNICAL PROPERTIES | PROPIEDADES TÉCNICAS

TEMP-USE

-20°C +90°C

TEMP-MIN

-5°C

TEMP-MAX

60°C

RAL

7035

PT

EN

ES

FR

Cinza

Grey

Gris

Gris

Código Cor

Code Color

Código Color

Code Couleur

CZ

GR

GR

GR

Similar a

Similar to

Similaire à

Similaire à

Cinza Claro

Light Grey

Gris Luminoso

Gris Clair

COLOR-RAL-URL

https://www.ralcolorchart.com/ral-classic/ral-7035-light-grey

COLOR-HEXA

#c5c7c4

COMPRIENTO | LENGTH | LONGITUD

83

mm

LARGURA | WIDTH | ANCHO

83

mm

ALTURA | HEIGHT

77

mm

VARIANTES DE COR DISPONÍVEIS | AVAILABLE COLOR VARIANTS

Variantes de cor disponíveis:

Available color variants:

Creme, Preto, Cinza

Cream, Black, Grey

Variantes de color disponibles:

Variantes couleurs disp.:

Creme, Negro, Gris

Crème, Noir, Gris

Grey

White

Cream

Black

Brown

Green

Red

Yellow

Metal

Orange

Blue

Transpa.

DADOS TÉCNICOS ASSOCIADOS | DATOS TÉCNICOS ASOCIADOS | RELATED TECHNICAL DATA | DONNÉES TECHNIQUES ASSOCIÉES

Não disponível

Not available

CERTIF.

Não disponível

Not available

CONFOR.

DATA PT

DATOS ES

DATA EN

Não disponível

Not available

VIDEO

Não disponível

Not available

PROD. PDF

Não disponível

Not available

PROD. FLYER

360

REPORT DATE AS OF: 2024/11/10 16:30:13

Product data 360 Marketing Dep.

ID Grupo

EG000009

Descrição Grupo

Acessórios para enfiamento de cabos e condutores

EC000441

Prensa-cabo

Características de Produto

Tipo de rosca: Métrico; Tamanho da rosca nominal métrico/PG: 63; Tamanho da rosca nominal em polegadas/rosca do tubo de gás: Outro; Largura da chave: 16.5mm; Para o diâmetro do cabo: 34 - 44mm; Material: Plástico; Qualidade do material: Poliamida; Tipo de acabamento: Sem tratamento; Livre de halogéneo: Sim; Reforçado com fibra de vidro: Sim; Grau de proteção (IP): IP68; Resistente aos impactos: Sim; Cor: Cinza claro; Número RAL: 7035; Proteção do raio de curvatura: Não; Com contraporca: Sim; Fixação sem contraporca: Não; Modelo: Direito; Área de selagem múltipla: Não; Acoplamento de cabo plano: Não; Com alívio de tensão: Não; Tipo de vedação: Anel de vedação; Ligação à porca divisível: Não; Temperatura de utilização: -5 > 60°C; Acabamento antideflagrante: Não; Para locais com classificação Ex Gás: Nenhum; Para locais com classificação Ex Poeira: Nenhum; Para cabo blindado: Não; Versão EMC: Não; Blindado: Não

[illegible]

NÍVEIS DE ACONDICIONAMENTO | LEVELS OF PACKAGING | NIVELES DE ACONDICIONAMIENTO | NIVEAUX DE CONDITIONNEMENT

PRODUCT PRODUTO PRODUCTO PRODUIT	NÍVEL LEVEL NIVELE NIVEAUX1	NÍVEL LEVEL NIVELE NIVEAUX2	NÍVEL LEVEL NIVELE NIVEAUX3
M63	PackID18	PackID48	PackIDPaleteCX
			
 128,23 g	 58 g	 821 g	 12000 g
Peso Unitário Unit Weight Poids unitaire	Peso Vazio Empty Weight Peso Vacio Poids Vide	Peso Vazio Empty Weight Peso Vacio Poids Vide	Peso Vazio Empty Weight Peso Vacio Poids Vide

ACONDICIONAMENTO | PACKAGING | ACONDICIONAMIENTO | CONDITIONNEMENT

1	Acondicionamento Nível 1 Completo Complete Level 1 Packaging Acondicionamiento Nivel 1 Completo Conditionnement Niveau 1 Complet			
		QT	5	Un.
Ref: M63 x 5 Un. > PackID18		Peso Final Nivel Final Weight Level Poids final niveau		
		(128,23 x 5) + 58 = 699,17 g0,699 kg		

2	Acondicionamento Nível 2 Completo Complete Level 2 Packaging Acondicionamiento Nivel 2 Completo Conditionnement Niveau 2 Complet			
		QT	24	Un.
PackID18 x 24 Un. > PackID48		Peso Final Nivel Final Weight Level Poids final niveau		
		(699,17 x 24) + 821 = 17601 g17,60 kg		

3	Acondicionamento Nível 3 Completo Complete Level 3 Packaging Acondicionamiento Nivel 3 Completo Conditionnement Niveau 3 Complet			
		QT	12	Un.
PackID48 x 12Un. > PackIDPaleteCX		Peso Final Nivel Final Weight Level Poids final niveau		
		(17601 x 12) + 12000 = 223212 g223,21 kg		

Embalagem Primária

Primary Package

Caja Primaria

Emballage Primaire



Download em .pdf do plano da caixa primária

Download primary box plan in pdf format

Descargar en .pdf el plan de la caja primaria

Télécharger plan emballage Secondaire en PDF

https://jsl-online.com/imagensjsl/Packaging/PackID18/PackID18_JSL_CCX-7VB.pdf



LENGTH-PROFUNDIDADE-COMPRIMENTO-MM

WIDTH-LARGURA-MM

HEIGHT-ALTURA-MM

 145mm

 190mm

 123mm

EXTRA INFO EMB. PRIM.
EXTRA INFO CAJA PRIM.
EXTRA INFO PRIM BOX.

REF CAIXA

PACKING-UNIT-CODE

VOLUME-CM3

ETIQUETA-ASSOCIADA

CSCX*7VB

CT

3388,65

EtiquetaID3



Embalagem Secundária

Secondary Package

Caja Secundaria

Emballage Secondaire



Download em PDF do plano da Caixa Secundaria

Download Secondary Box planification in PDF

Descargar en PDF el plan de la Caja Secundária

Télécharger plan emballage Secondaire en PDF

https://jsl-online.com/imagensjsl/Packaging/PackID48/PackID48_JSL_CSCX-600.pdf



LENGTH-PROFUNDIDADE-COMPRIMENTO-MM

WIDTH-LARGURA-MM

HEIGHT-ALTURA-MM

 600mm

 400mm

 375mm

EXTRA INFO EMB. PRIM.
EXTRA INFO CAJA PRIM.
EXTRA INFO PRIM BOX.

REF CAIXA

PACKING-UNIT-CODE

VOLUME-CM3

ETIQUETA-ASSOCIADA

CSCX*600

CT

90000

EtiquetaID1



ETIQUETAS DESTA REF | LABELS OF THIS REF | ÉTIQUETTES DE CETTE RÉF

ID1

EtiquetaID1 (120 x 80)

mm 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110 115 120

mm 5,3 10,6 15,9 21,2 26,5 31,8 37,1 42,4 47,7 53 58,3 63,6 68,9 74,2 79,5



JSL

Material Eléctrico



BOX

Accessories

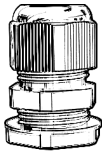
Cinza Grey (RAL:7035)

Ref. M63

Dim. 83x77x83mm

-5°C > 60°C

Qnt. 5





Tech. Data

IP 68

IK

5601859999740

TEL (+351) 21 434 46 70 | FAX (+351) 21 435 31 50 M (+351) 91 997 50 67

Sede | Headquarters - Rua Mário Castelhana, N.º3 Zona Industrial Queluz de Baixo - Apartado 1007, 2730 – 120 Barcarena Portugal

CE

RoHS

REACH

50 YEARS

ETIQUETA-ASSOCIADA

EtiquetaID1



CSCX*600

Ref. Embalagem | Packaging Ref | Réf. d'emballage

360

view

REPORT DATE AS OF: 2024/11/10 16:30:13

Product data 360 Marketing Dep.

ID2

mm5101520253035404550556065

mm5,310,615,921,226,531,837,142,447,753

JSL

Material Eléctrico

M63

Cinza Grey (RAL:7035)

JSL

BOX

Accessories

83x77x83mm

SKU BUCPM63CIC05

5601859999740

PT

Bucim métrico com porca

EN

Metric cable gland with nut

PA

68

2024/11/10 16:30:13

5

Sede | Headquarters - Rua Mário Castelhan, Nº3 Zona Industrial Queluz de Baixo - Apartado 1007, 2730 - 120 Barcarena Portugal

CE

RoHS

REACH

www.jsl-online.com

ETIQUETA-ASSOCIADA

EtiquetaID3



CCX*7VB

Ref. Embalagem | Packaging Ref |
Réf. d'emballage

OUTRAS ETIQUETAS DESTA REF | OTHER LABELS OF THIS REF | AUTRES ÉTIQUETTES DE CETTE RÉF

Etiquetas não utilizadas na versão de Venda standard | Unused Labels in the standard Sales version | Étiquettes non utilisées dans la version standard de vente.

ID2

mm51015202530354045505560657075805101520253035404550556065707580

mm5,310,615,921,226,531,837,142,447,75358,363,668,974,2

JSL

5

Qnt.

-5°C > 60°C

Tec. Data



IP

IK

PA

68

190,8

PT

EN

ES

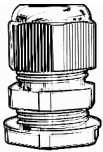
FR

Bucim métrico com porca

Metric cable gland with nut

Prensaestopas métrico con tuerca

Prensaestopas métrico con tuerca



REF

M63

DIM.

83x77x83mm

5601859999740

Cinza Grey (RAL:7035)

60 YEARS

REACH

RoHS

CE

www.jsl-online.com

JSL

Material Eléctrico

Sede | Headquarters:

Rua Mário Castelhan, nº3
Zona Industrial Queluz de Baixo,
Apartado 1007, 2730 - 120 Barcarena - Portugal

Tel (+351) 21 434 46 70 - Fax (351) 21 435 31 50
M (+351) 93 490 06 90 - (+351) 96 273 67 09

PT

EN

FR

ES

RECLAMAÇÕES DE QUALIDADE

QUALITY CLAIMS

RÉCLAMATIONS DE QUALITÉ

RECLAMACIONES DE CALIDAD

As eventuais reclamações de qualidade são vistas na JSL como uma oportunidade de melhoria. Procuraremos ajudar rapidamente a resolver a situação. Apresente uma amostra do produto ou, se tal não for possível, fotografias representativas, por e-mail. Caso também disponha, será útil uma imagem das características marcadas no produto ou na etiqueta de embalagem.

The eventual quality claimings are seeing in JSL as improvement opportunities. We'll make all the efforts to help you quickly. Please send us a product sample or, if it's not possible, clarifying photos. If available, it will be also helpful an image of the characteristics marked on the product or on the package label.

Des éventuelles réclamations de qualité sont considérées comme des opportunités d'amélioration dans JSL. Nous irons faire tous les efforts pour vous aider rapidement. Svp nous envoyer un échantillon du produit ou, si pas possible, des photos pour éclaircissement, par messagerie. Si aussi disponible, une image des caractéristiques marquées sur le produit ou sur l'étiquette d'emballage seront aussi utiles.

Cualquier reclamación de calidad se toma en consideración en JSL como una oportunidad de mejora. Nosotros iremos ayudar a resolver rápidamente la situación. Por favor nos envíe una muestra del producto o, si no es posible, fotografías representativas, por correo electrónico. Además, si también está disponible, será útil una imagen de las características marcadas en el producto o en la etiqueta del embalaje.

www.jsl-online.com

360
view

REPORT DATE AS OF: 2024/11/10 16:30:13

Product data 360 Marketing Dep.



SL pertencente à família de produtos: Ac

MORADA FÁBRICA | FACTORY ADDRESS

Estrada das Palmeiras 34,
Queluz de Baixo
2734-504 Barcarena - Portugal

HEADQUARTERS | MORADA SEDE

Avenida Democracia N° 7
Nave 112 Planta 1
28031 Madrid - España

Tel (+351) 214 344 670
Fax (+351) 21 435 02 89

(+351) 919 975 067
(+351) 934 900 690
(+351) 962 736 709

info@jssl-online.net
<https://jssl-online.com/contactos>

NIF VAT

505286327

HEADQUARTERS SPAIN | MORADA SEDE ES

Estrada das Palmeiras 34,
Queluz de Baixo
2734-504 Barcarena - Portugal

Tel (+34) 91 332 28 28
Fax (+34) 91 332 0151

info.jssl@gmail.com

Forma Jurídica | Sociedade Anónima

DADOS DE EMPRESA | DATOS DEL FABRICANTE | MANUFACTURER DATA

SOBRE A EMPRESA | ACERCA DE LA EMPRESA | ABOUT THE COMPANY | À PROPOS DE L'ENTREPRISE

PT

JSL é um fabricante de material elétrico e de telecomunicações para instalações. A empresa oferece uma variedade de produtos, incluindo Tubo VD, material de fixação, caixas estanques e muito mais. Todos os produtos são fabricados de acordo com os mais altos padrões de qualidade e são projetados para facilitar a instalação, uso e manutenção.

EN

JSL is a manufacturer of electrical and telecommunications material for installations. The company offers a variety of products, including VD Tube, fixing material, watertight boxes, and much more. All products are manufactured according to the highest quality standards and are designed to facilitate installation, use, and maintenance.

ES

JSL es un fabricante de material eléctrico y de telecomunicaciones para instalaciones. La empresa ofrece una variedad de productos, incluyendo Tubo VD, material de fijación, cajas estancas y mucho más. Todos los productos se fabrican de acuerdo con los más altos estándares de calidad y están diseñados para facilitar la instalación, el uso y el mantenimiento.

FR

JSL est un fabricant de matériel électrique et de télécommunications pour les installations. L'entreprise propose une variété de produits, y compris le Tube VD, le matériel de fixation, les boîtes étanches, et bien plus encore. Tous les produits sont fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées et sont conçus pour faciliter l'installation, l'utilisation et la maintenance.

WEBSITE

FACEBOOK

YOUTUBE

LINKED IN

www.jssl-online.com

www.facebook.com/JSLmaterialelectronico/

www.youtube.com/@JSLMaterialElectricoSAOeiras

pt.linkedin.com/company/jssl-material-electrico-sa

A empresa Jsl - Material Eléctrico, S.A tem a sua sede localizada em Oeiras. O capital social é de € 1250000,00. Desenvolve a sua atividade principal no âmbito de Material de distribuição e de controlo para instalações eléctricas de baixa tensão. A empresa já foi conhecida no passado como JSL - MATERIAL ELÉCTRICO LDA e, mais recentemente, como JSL - MATERIAL ELÉCTRICO, S.A.

CERTIFICAÇÕES EMPRESA | CERTIFICADOS EMPRESA | COMPANY CERTIFICATIONS | CERTIFICACIONES DE L'ENTREPRISE

ENVIRONMENTAL

REACH Regulations

EN ISO 14001:2015

EN ISO 9001:2015

Dodd-frank act

IAPMEI



REPORT DATE AS OF: 2024/11/10 16:30:13

Product data 360 Marketing Dep.